



WIRELESS KONEKTIVITA

resound.com

ReSound Multi Mic

Návod k obsluze

ReSound

rediscover hearing

Úvod

Gratulujeme Vám ke koupi zařízení ReSound Multi Mic. Multi Mic je vysoce kvalitní přenosný vysílač řeči a audio signálu, přenáší řeč a audio přímo do Vašich sluchadel. Podporuje jak komunikaci mezi čtyřma očima, pokud je nošen jedním řečníkem, ale plní také funkci stolního mikrofону, zachycujícího řeč mnoha osob.

Multi Mic navíc podporuje příjem signálů z indukčních smyček, FM signálů (vyžadován FM přijímač s Europin konektorem) a line-in audio-signálů (mono do obou sluchadel).

Prosíme Vás o pečlivé přečtení tohoto návodu k obsluze, abyste plně využili výhod zařízení Multi Mic. Pokud budete mít jakékoli další otázky, obraťte se na svého sluchadlového specialistu.

Další informace naleznete také na internetových stránkách www.resound.com

Pro svou vlastní bezpečnost si pozorně přečtěte kapitolu Důležité informace na straně 33.

FCC ID : X26SM-2P

Prohlášení:

Tento přístroj je v souladu s FCC Rules Part 15 a ICES-003 pravidel IC. Provozování podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí být zdrojem škodlivého rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí funkci.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC a ICES-003 pravidel IC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde při konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení pomocí jednoho nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ve kterém je připojen přijímač.

Obraťte se na prodejce nebo zkušeného rádio / TV technika.
Změny nebo modifikace mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Předpokládané použití

K usnadnění srozumitelnosti řeči a poslechu jiných audio signálů uživatelům odpovídajících sluchadel.

Tento výrobek je ve shodě s těmito regulačními požadavky:

V rámci EU: přístroj je ve shodě se základními požadavky podle Přílohy I Směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích (MDD) a základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES (R & TTE).

Prohlášení o shodě je možné nahlédnout na www.resound.com

V USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C

Kanada: IC 6941C-SM2P

Provozování podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. toto zařízení nesmí být zdrojem škodlivého rušení, a
2. toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí funkci.

Ostatní zjištěné platné mezinárodní právní požadavky v zemích mimo EU a USA. Prosím prostudujte si místní požadavky pro tyto oblasti.

Japonsko: “Japanese Radio Law” a “Japanese Telecommunications Business Law Compliance”.

Toto zařízení je v souladu s Japanese Radio Law (電波法) a Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). Zařízení nesmí být nijak modifikováno (V opačném případě přidělené registrační číslo pozbývá platnosti).

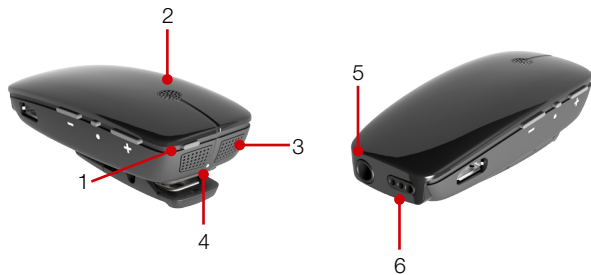
Obsah

Úvod	2
Prohlášení	3
Předpokládané použití	4
Popis	8
Začínáme	10
Zapnutí a vypnutí Vašeho Multi Mic.	12
Párování se sluchadly	12
Spuštění streamingu	15
Ukončení streamingu	16
Směrový mikrofon	18
Nošení Multi Mic	18
Světelná indikace (LED).	20
Provozní režimy	22
Použití tlačítka Mode	24
Regulace hlasitosti a umlčení	26
Světelná indikace umlčení	28
Speciální funkce	28

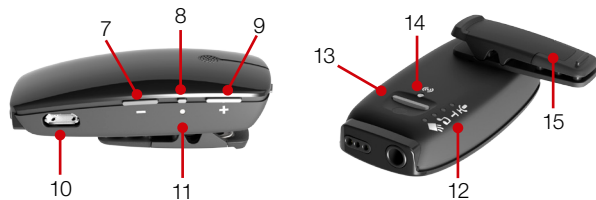
Testovací režim	31
Důležité informace	33
Všeobecná varování	34
Obecná upozornění	35
Péče o vestavěnou baterii	36
Varování k baterii	37
Péče o nabíječku	38
Technické specifikace	40
Teplotní test, informace o transportu a skladování	40
Záruka	40
Co vše je kryto zárukou?	41
Co není kryto zárukou?.	41
Řešení problémů	42

Popis

- 1 Tlačítko vypínače
- 2 Vstup mikrofonu
- 3 Vstup mikrofonu
- 4 Světelný indikátor stavu (LED)
- 5 Vstup Line-in
- 6 FM konektor



- 7 Snížení hlasitosti
- 8 Tlačítko umlčení
- 9 Zvýšení hlasitosti
- 10 Micro USB konektor pro nabíjení
- 11 Světelná indikace umlčení (LED)
- 12 Světelná indikace režimu a stavu baterie (LED)
- 13 Tlačítko režimu - Mode
- 14 Párovací tlačítko
- 15 Spona



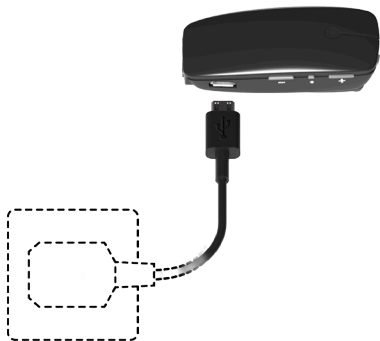
Začínáme

Před použitím Multi Mic je potřeba plně nabít vestavěný akumulátor. Pro nabíjení připojte nabíjecí kabel dle ilustrace na níže uvedeném obrázku.

Opačný konec nabíjecího kabelu poté připojte do síťové zástrčky.

Proces nabíjení je indikován nepřerušovaným červeným svitem LED. Pokud je akumulátor plně nabitý a zařízení je stále připojeno k nabíječce, LED svítí zeleně s červeným bliknutím každé 2 vteřiny.

Nabíjení prázdné baterie trvá zpravidla kolem 3 hodin. Lze však bezpečně nechat nabíjení běžet i přes noc - baterii nelze přebít.



- Pokud nabíjíte Multi Mic poprvé, nechte nabíjení běžet nejméně 3 hodiny, i když by indikátor stavu baterie signalizoval plně nabití dříve.
- Z bezpečnostních důvodů nabíjejte akumulátor pouze nabíječkou dodávanou firmou ReSound.



Poznámka: Pro lepší ochranu odkládejte Multi Mic do příloženého sáčku, pokud jej zrovna nepoužíváte.



Nenabíjejte Multi Mic pokud ho máte na těle.

Zapnutí a vypnutí Vašeho Multi Mic

Pro ZAPNUTÍ Multi Mic stiskněte a držte tlačítko vypínače (viz strana 8) přibližně na 1,5 vteřiny, dokud se LED indikátor stavu nerozsvítí zeleně. Po uvolnění tlačítka vypínače bude LED indikátor stavu blikat zeleně každé 2 vteřiny.

Pro VYPNUTÍ Multi Mic stiskněte a držte tlačítko vypínače přibližně na 1,5 vteřiny, dokud se LED indikátor stavu nerozsvítí červeně – tím dává na vědomí, že se přístroj vypíná.

Pokud je baterie slabá, LED blikne žlutě jednou každou vteřinu.

Párování se sluchadly



Pozor! Následující informace je určena především pro Vašeho foniatra, který ve většině případů provede úkony, které jsou nutné pro použití Multi Mic spolu s Vaším sluchadlem. Nicméně, proces je navržen tak, aby byl jednoduchý a měl by být snadno proveditelný téměř kýmkoliv.

S daným párem sluchadel lze spárovat až tři streamovací zařízení ReSound - např. jeden Multi Mic a dva TV streamery (volitelné příslušenství Unite™). Při spuštění párovacího procesu je tedy potřeba zvolit kanál 1, 2 nebo 3.

Párování Multi Mic v kanálu 1

1. Ujistěte se, že je Multi Mic ZAPNUTÝ. Vaše sluchadla musí být VYPNUTÁ – otevřete bateriová pouzdra.
2. Hrotem pera nebo podobným nástrojem jednou stiskněte malé párovací tlačítko tak, jak je znázorněno na obrázku vpravo. LED indikátor nyní oranžově bliká jednou každé 2 vteřiny a tím indikuje připravenost k párování v kanálu 1. Váš Multi Mic zůstane v párovacím režimu 20 vteřin.
3. Při aktivním párovacím režimu zavřete bateriová pouzdra obou sluchadel a ujistěte se, že jsou ZAPNUTÁ. Úspěšné párování bude indikováno přehráním melodie v obou sluchadlech a LED indikátor stavu (viz strana 8) zůstane svítit oranžově po dobu 3 vteřin. Nyní jste připraveni používat Multi Mic!



Párování Multi Mic v kanálu 2 nebo 3 (Pro osoby používající více než jedno streamovací zařízení)

Pro párování Multi Mic v kanálu 2, stiskněte párovací tlačítko dvakrát. LED nyní zabliká dvakrát každé 2 vteřiny a tím indikuje připravenost k párování v kanálu 2. Uzavřete bateriová pouzdra sluchadel.


Pro párování Multi Mic v kanálu 3, stiskněte párovací tlačítko třikrát. LED nyní zabliká třikrát každé 2 vteřiny a tím indikuje připravenost k párování v kanálu 3. Uzavřete bateriová pouzdra sluchadel.

Schéma blikání při párování:

Stisky párovacího tlačítka	Schéma LED blikání	Kanál
1		1
2		2
3		3
Indikace úspěšného párování		

Spuštění streamingu

Zapněte Multi Mic a ujistěte se, že jsou zapnutá i Vaše sluchadla. Přenos může být zahájen jedním ze tří způsobů.

1. Zmáčkněte a držte tlačítko na obou sluchadlech po dobu 3 vteřin aby byl slyšet vysílaný audio signál*. Pokud je aktivována synchronizace programů mezi oběma sluchadly, stačí aktivovat streaming pouze na jednom ze sluchadel.
2. Pokud máte dálkový ovladač ReSound Unite™ Remote Control (volitelné příslušenství), jednoduše na něm zmáčkněte tlačítko streamingu *.
3. Používáte-li mobilní aplikaci ReSound, nabízející funkci dálkového ovládání, jednoduše zvolte program Multi Mic v obrazovce volby programů*.

*Jakmile je Multi Mic připojen, je ve sluchadlech přehrána potvrzující melodie a poté je slyšet vysílaný audio signál.

Spuštění streamingu ze 2. nebo 3. streamovacího zařízení

Pokud je Vaše sluchadlo spárováno s více než jedním streamovacím zařízením, můžete přenos zahájit jedním ze tří způsobů.

1. Stiskněte a držte tlačítko programů sluchadla dvakrát nebo třikrát po sobě po dobu 3 vteřin pro přístup k druhému nebo třetímu streamovacímu zařízení ReSound.
2. Pokud máte dálkový ovladač ReSound Unite™ Remote Control (volitelné příslušenství), jednoduše na něm zmáčkněte tlačítko streamingu podruhé nebo potřetí pro přístup k druhému nebo třetímu streamovacímu zařízení ReSound.
3. Používáte-li mobilní aplikaci ReSound, nabízející funkci dálkového ovládní, jednoduše zvolte příslušný program v obrazovce volby programů.

Ukončení streamingu

Streaming může být ukončen jedním ze tří způsobů:

1. Jednou stiskněte tlačítko programů na sluchadle*.
2. Pokud používáte dálkový ovladač ReSound Unite™ Remote Control (volitelné příslušenství), stiskněte tlačítko "P" umístěné uprostřed klávesnice*. Můžete také stisknout tlačítko „Domů“ pro návrat k výchozímu nastavení.
3. Používáte-li mobilní aplikaci ReSound, jednoduše zvolte příslušný program v obrazovce volby programů.

*Tím se sluchadla vrátí k naposledy použitému poslechovému programu.



Poznámka! Můžete se ocitnout mimo dosah svého zařízení Multi Mic. Pokud se vrátíte do jeho dosahu během 5 minut, Vaše sluchadla se znovu automaticky připojí a přenos bude pokračovat. Platí to také v případě, kdy Multi Mic vypnete a pak znovu zapnete do 5ti minut.

Směrový mikrofon

Multi Mic může být použit jak pro zachycení hlasu jednoho řečníka, který Mini Mic nosí, nebo také jako stolní mikrofon zachycující zvuky mnoha řečníků kolem.

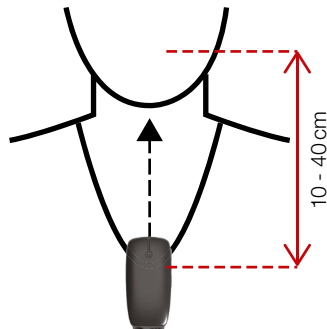
Nošení Multi Mic

Použití Multi Mic jedním řečníkem

Pokud je Multi Mic použit k poslechu hlasu jednoho řečníka, měl by být Multi Mic připnutý na klopu řečnickova odděvu. Alternativně lze Multi Mic zavěsit kolem řečnickova krku pomocí poutka dodaného spolu s výrobkem.

Umístěte zařízení v rozmezí 10-40cm od řečnickových úst tak, jak je znázorněno na protější straně. Pokud použijete sponu, ujistěte se, že je Multi Mic připevněn vertikálně s LED indikátorem stavu směřujícím k ústům.

Ve vertikální poloze se Multi Mic automaticky přepne do režimu s minimalizováním okolního hluku.




















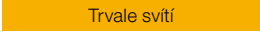
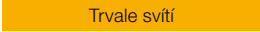



Použití Multi Mic jako stolního mikrofonu

Položte Multi Mic horizontálně na vodorovný podklad (např. na stůl) v blízkosti skupiny osob, které chcete poslouchat. V horizontální poloze se Multi Mic automaticky přepne do režimu optimalizovaného pro příjem hlasu více osob.

Světelná indikace (LED)

LED na Vašem Multi Mic slouží jako multifunkční rozhraní, poskytující informace o stavu zařízení.

Napájení/Nabíjení	Nenabíjí se	Nabíjení	Plně nabitó
Vypnuto			
Zapnuto (Normální stav)			
Zapnuto (Deaktivována regulace hlasitosti a zvolen režim MIC či FM)			
Zapnuto (Slabá baterie)		Žádná LED indikace	Žádná LED indikace
Zapnuto (Slabá baterie) (Deaktivována regulace hlasitosti a zvolen režim MIC či FM)		Žádná LED indikace	Žádná LED indikace
Zamknutí či odemknutí regulace hlasitosti (Viz strana 28)			
Indikace ZAPÍNÁNÍ	 3 vteřiny	 3 vteřiny	 3 vteřiny
Indikace VYPÍNÁNÍ	 3 vteřiny	 3 vteřiny	 3 vteřiny
Testovací režim (Viz strana 31)	 Trvale svítí	 Trvale svítí	 Trvale svítí

Provozní režimy

Multi Mic je univerzální vysílač řeči a audia, nabízející jak mikrofonní příjem, je-li nošen ve svislé poloze na těle, tak i funkci stolního mikrofону, pokud je horizontálně umístěn např. na stole. Poskytuje také rozšířené možnosti připojení ke zdrojům audio signálu prostřednictvím indukční cívky, FM signálů (s připojením volitelného FM přijímače) a audio signálů připojených k vestavěnému line-in jack konektoru. Řeč a audio signály lze přenášet následujícími cestami:



Pomocí vestavěných Mikrofonů

V mikrofonním režimu Multi Mic přenáší zvuk z okolí přímo do sluchadel. Multi Mic optimalizuje příjem řeči podle toho, jakým způsobem je použit. Umístíte-li jej vertikálně na těle (pomocí spony či poutka), Multi Mic bude v režimu, kdy minimalizuje okolní hluk.

Pokud jej umístíte horizontálně na stůl, Multi Mic se přepne do optimalizovaného stolního režimu, umožňujícího zachycení řeči několika řečníků, sedících kolem stolu.



Pomocí vestavěné Telefonní cívky, přijímající audio signál ze systémů s indukční smyčkou (dostupné např. v některých divadlech, školách, kostelech, apod.) **Poznámka:** Režim indukční cívky není k dispozici během nabíjení Multi Mic.



Z externího analogového zdroje audio signálu. V režimu linkového vstupu může Multi Mic přijímat signál z přístrojů jako jsou mobilní telefony, MP3 přehrávače, tablety, počítače či televize. Pro použití tohoto režimu musí být audio přístroj připojen k Multi Mic pomocí mini-jack kabelu (dodáván v balení spolu s Multi Mic). Připojením audio přístroje je automaticky zvolen režim linkového vstupu. Ostatní režimy lze zvolit mačkáním tlačítka Mode, dokud není zvolen požadovaný režim. V tomto režimu nosí uživatel sluchadel Multi Mic u sebe, nebo jej má poblíž.



Z externího FM přijímače. V režimu FM přijímá Multi Mic audio signál z FM vysílače. Podmínkou je připojení FM přijímače (volitelné příslušenství) k Multi Mic pomocí 3-pin Euro konektoru. Připojením přijímače je automaticky zvolen režim FM. Ostatní režimy lze zvolit mačkáním tlačítka Mode, dokud není zvolen požadovaný režim. V tomto režimu nosí uživatel sluchadel Multi Mic u sebe, nebo jej má poblíž. Multi Mic nyní bude vysílat přijímaný FM signál přímo do sluchadel.



Poznámka: Režimy Linkového vstupu a FM lze zvolit pouze v případě, kdy je k Multi Mic připojen mini-jack kabel nebo FM přijímač.

Použití tlačítka Mode

Tlačítko Mode (viz strana 9) se používá k zobrazení momentálního stavu, přepínání mezi jednotlivými režimy vstupu a k zobrazení stavu baterie Multi Mic.

Momentální režim:

K zobrazení momentálního provozního režimu jednou stiskněte tlačítko Mode. LED příslušného režimu na zadní straně Multi Mic se rozsvítí na 3 vteřiny.

Změna režimu:

Pro změnu provozního režimu proveďte následující:

1. Jednou stiskněte tlačítko Mode. LED příslušného režimu se rozsvítí.
2. Během 3 vteřin znovu stiskněte tlačítko Mode.
3. Opakujte krok 2 dokud nepřepnete na požadovaný režim.

Kontrola stavu baterie

Pro zobrazení momentálního stavu baterie stiskněte a držte tlačítko Mode nejméně 3 vteřiny, dokud jedna či více stavových LED nezačne blikat.

- 75 – 100 % kapacity baterie: Blikají všechny LED
- 50 – 75 % kapacity baterie: Blikají tři LED (FM + Line-in + TC)
- 25 – 50 % kapacity baterie: Blikají dvě LED (FM + Line-in)
- <25 % kapacity baterie: Bliká jedna LED (FM)



Poznámka: Pokud zbývající doba provozu klesne pod 30 minut (provoz s nízkou úrovní baterie), stavová LED začne blikat oranžově (viz kapitola Světelná indikace).

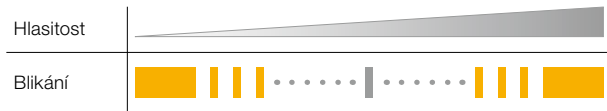
Regulace hlasitosti a umlčení

Regulace hlasitosti

Multi Mic byl navržen tak, aby poskytoval komfortní hladinu hlasitosti ihned po svém uvedení do provozu. Pro některá zařízení nebo poslechové situace však může být potřeba hlasitost upravit. Toho může být dosaženo různými způsoby. Mějte prosím na paměti, že se změny hlasitosti týkají pouze streamovaného signálu.

- Použijte tlačítka “+” a “-” (viz strana 9) k nastavení hlasitosti na komfortní hladinu.

Každá změna hlasitosti Multi Mic bude indikována krátkým bliknutím LED umlčení. Při dosažení maximální či minimální úrovně hlasitosti bude LED umlčení svítit déle (1 vteřinu).



Poznámka: Multi Mic se vrátí do výchozí hladiny hlasitosti ve všech režimech, jakmile jej restartujete.

Dálkový ovladač Resound Unite™ Remote Control (volitelné příslušenství) lze také použít k úpravě hlasitosti streamovaného signálu ve sluchadlech. Zeptejte se prosím svého sluchadlového specialisty, pokud požadujete více informací o tomto příslušenství.


Umlčení

Signál z Multi Mic lze umlčet, pokud se osoba nosící toto zařízení chce například účastnit konverzace, kterou nemá slyšet uživatel sluchadel.

- Pro umlčení signálu jednou stiskněte tlačítko Umlčení (viz strana 9). LED umlčení nyní začne blikat oranžově.
- Pro zrušení umlčení signálu jednou stiskněte tlačítko Umlčení. LED umlčení přestane blikat oranžově.

Poznámka: Změnou režimu nebo restartováním Multi Mic, pokud je umlčen, zrušíte jeho umlčení.

Světelná indikace umlčení

Konfigurace/Schéma blikání	Světelná indikace umlčení
Normální provoz (Bez umlčení)	
Normální provoz (Umlčeno)	

Speciální funkce

Detekce pádu

V případě, že Multi Mic spadne z výšky větší než 75 cm, vestavěný senzor odpojí výstup signálu streamovaného do sluchadel až na 2 vteřiny. Děje se tak z důvodu ochrany uživatele sluchadel před velmi hlasitým a nepříjemným zvukem nárazu, pokud by přístroj náhodou spadl v průběhu používání.

Zámek regulace hlasitosti

Pokud je to potřeba, lze hlasitost Multi Mic uzamknout na specifické úrovni.

Úroveň hlasitosti může být uzamčena pouze v režimech Mikrofon a FM. Pokud je regulace hlasitosti uzamčena, bude zafixována na úrovni, ve které byl Multi Mic vypnut. Stále ale bude možno použít funkci umlčení zařízení.

Jak uzamknout regulaci hlasitosti

- Ujistěte se, že je Multi Mic VYPNUTÝ.
- Stiskněte a držte tlačítko hlasitosti '-' a tlačítko vypínače po dobu 1.5 vteřiny, dokud se stavová LED nerozsvítí zeleně (Multi Mic se zapíná) a poté uvolněte tlačítko vypínače.
- Stále držte zmáčknuté tlačítko hlasitosti '-', dokud po 10 vteřinách stavová LED nezobrazí sekvenci zelená-oranžová-červená.

Stavová LED nyní dvakrát blikne každé 2 vteřiny a tím indikuje, že je regulace hlasitosti uzamčena.

Jak odemknout regulaci hlasitostí

- Ujistěte se, že je Multi Mic VYPNUTÝ.
- Stiskněte a držte tlačítko hlasitosti '+' a tlačítko vypínače po dobu 1.5 vteřiny, dokud se stavová LED nerozsvítí zeleně (Multi Mic se zapíná) a poté uvolněte tlačítko vypínače.
- Stále držte zmáčknuté tlačítko hlasitosti '+', dokud po 10 vteřinách stavová LED nezobrazí sekvenci zelená-oranžová-červená.

Hlasitost lze nastavit nezávisle pro režimy Mic a FM. Pokud jsou uzamčeny, jsou úrovně hlasitosti pro Mic a FM uzamčeny v takové úrovni, v jaké byl každý z těchto režimů naposledy použit.

Úrovně hlasitosti pro režimy TC a Line-in mohou být nadále měněny tak, jak je popsáno v kapitole Změna hlasitosti i v případě, kdy je hlasitost pro režimy Mic a FM uzamčena.

Testovací režim

Testovací režim je primárně určen k provedení testu „pediatric transparency measurement“. Tento test hodnotí, zda sluchadlo a bezdrátový (vzdálený) mikrofon poskytují shodný výstup, pokud jim je prezentován identický stimul 65dB na vstupu.

V testovacím režimu je mikrofon nastaven na všesměrový poslech se zesílením 0dB, pokud je horizontálně umístěn v testovací komoře. Prostudujte si prosím příslušné směrnice k provedení „transparency measurements“.

Jak spustit Testovací režim:

- Ujistěte se, že je Multi Mic VYPNUTÝ.
- Stiskněte a držte tlačítko Umlčení a Tlačítko vypínače po dobu 1.5 vteřiny dokud se stavová LED nerozsvítí zeleně. Poté pusťte Tlačítko vypínače.
- Tlačítko Umlčení stále držte stisknuté, dokud po 10 vteřinách LED indikátor nezobrazí sekvenci zelená-oranžová-červená.
- V Testovacím režimu je stavová LED (viz strana 8) trvale oranžová.
- Při spuštění Testovacího režimu je nastavena výchozí hlasitost. Pokud je to potřeba, lze na Multi Mic nastavovat hlasitost, dokud není ověřena shoda.
- Pro ukončení Testovacího režimu a uložení nastavení vypněte

Multi Mic a uzamkněte regulaci hlasitosti (viz článek Zámek regulace hlasitosti v kapitole Speciální funkce).



Poznámka: Nastavení pro dosažení shody lze provádět na Multi Mic a/nebo sluchadlu pomocí fitting software.

Důležité informace

Péče a údržba

- Multi Mic čistěte suchým hadříkem. K čištění nikdy nepoužívejte domácí čisticí prostředky (prací prášek, mýdlo, atd...) nebo líh.
- Pokud Multi Mic nepoužíváte, vypněte jej a bezpečně uložte.
- Chraňte Multi Mic před zvýšenou vlhkostí (koupání, plavání) a teplem (radiátor, palubní deska automobilu).
- Chraňte jej také před pádem a vibracemi.
- Vstup mikrofonu a nabíjecí konektor udržujte čisté. V případě potřeby vyčistěte kartáčkem, dodávaným s Vaším sluchadlem.

Všeobecná varování

- Udržujte zařízení mimo dosah dětí do 3 let.
- Malé děti by si mohly omotat kabely / poutka nebo smyčky kolem krku a vystavit se tak riziku uškrcení. Proto vždy udržujte kabely, poutka a smyčky mimo dosah dětí.
- Multi Mic může interferovat s jiným zařízením.
- Multi Mic používá pro komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódovaný přenos o nízkém výkonu. Přestože je to nepravděpodobné, může dojít k ovlivnění ostatních blízko položených elektronických zařízení. V takovém případě oddalte Multi Mic od příslušného zařízení.
- Pokud se při provozu Multi Mic objeví rušení způsobené elektromagnetickým zářením, vzdalte se z jeho dosahu.
- Nevystavujte výrobek dešti, vlhkosti nebo působení jiných kapalin. V opačném případě by mohlo dojít k poškození výrobku nebo zranění.
- Udržujte produkt a jakékoliv kabely v dostatečné vzdálenosti od pracujících strojů.
- Pokud je produkt přehřátý, pokud produkt upadl nebo je poškozený, pokud je poškozený kabel či konektor, nebo pokud přišel produkt do styku s kapalinou, nepoužívejte jej a obraťte se na servis.

- Nepoužívejte v místech s nebezpečím výbuchu nebo v prostředí s rizikem vznícení hořlavých plynů.

Obecná upozornění

- Nepoužívejte tento přístroj v místech, kde je zakázáno používání elektronických zařízení.
- Rentgenové záření (resp. CT a EMG vyšetření) mohou nepříznivě ovlivnit správnou funkci tohoto zařízení. Doporučujeme, abyste přístroj vypnuli před uskutečněním RTG procedury a ponechali jej mimo místnost.
- Vysoce výkonná elektronická zařízení, velké elektronické instalace a kovové konstrukce mohou zhoršit a výrazně snížit provozní dosah.
- Pokud sluchadla nereagují na zařízení z důvodu neobvyklého okolního rušení, opusťte oblast s výskytem rušení.
- Vaším sluchadlům a tomuto zařízení byl při nastavení přidělen unikátní kód pro vzájemnou komunikaci. Tím je zajištěno, že přístroj nebude ovlivňovat sluchadla jiných uživatelů.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny či úpravy.
- Otevření pouzdra může Multi Mic poškodit. Pokud se vyskytnou problémy, které nedokážete vyřešit, obraťte se na servis.
- Multi Mic smí být opravován pouze v autorizovaném servisu.

- Nepoužívejte Multi Mic v místech, kde je zakázáno RF vysílání, např. v letadlech.
- Multi Mic připojujte pouze k zařízením, která jsou k tomu určena.

Péče o vestavěnou baterii

Prosím, dodržujte následující, výrobek obsahuje baterii

- Výrobek je napájen nabíjecí baterií (akumulátorem).
- Plného výkonu dosáhne baterie teprve po dvou až třech cyklech úplného nabití a vybití.
- Baterie vydrží stovky cyklů nabití a vybití, časem ale může dojít ke snížení její kapacity.
- Nabíječku odpojte ze sítě a od zařízení, pokud ji zrovna nepoužíváte.
- Je-li ponechána bez použití, ztratí plně nabitá baterie časem část svého náboje.
- Ponecháním přístroje na horkých místech, například v létě v uzavřeném autě, snížíte kapacitu a životnost baterie.
- Produkt s chladnou baterií může dočasně přestat pracovat, přestože je baterie zcela nabitá. Výkon baterie je omezen zejména při teplotách pod bodem mrazu.

Varování týkající se baterie

- „Pozor“ – Baterie, použitá v tomto zařízení může představovat riziko požáru nebo chemického popálení při nesprávném zacházení.
- Nepokoušejte se otevřít výrobek nebo vyměnit baterii. Je vestavěna a nelze ji vyměnit. Použití jiných baterií může způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu a záruka bude ukončena.
- Baterie Vašeho produktu nemůže být vyjmuta nebo vyměněna uživatelem. Jakýkoliv pokus tak učinit je riskantní a může vést k poškození výrobku.
- Multi Mic nabíjejte pouze nabíječkou dodanou s tímto produktem.
- Baterie likvidujte podle místních předpisů. Pokud je to možné, recyklujte je.
- Nevyhazujte baterie do domovního odpadu, nebo do ohně, protože může dojít k výbuchu.
- Baterie mohou při poškození explodovat.

Péče o nabíječku

Prosím, dodržujte následující, výrobek je dodáván spolu s nabíječkou

- Nepokoušejte se nabíjet produkt ničím jiným, než dodávaným AC adaptérem. Používáním jiných typů může dojít k poškození nebo zničení výrobku a může to být nebezpečné.
- Použití jiné nabíječky může způsobit zrušení záruky.
- Informace o dostupnosti schválených příslušenství získáte u svého sluchadlového specialisty.
- Nabíjejte výrobek pouze podle dodaných pokynů.

Varování týkající se nabíječky

Nepokoušejte se nabíjet produkt s ničím jiným, než dodávaným AC adaptérem. Používáním jiných typů může dojít k poškození nebo zničení výrobku a může být nebezpečné. Použití jiné nabíječky může způsobit zrušení záruky.

- Jestliže odpojíte napájecí kabel nebo jiné příslušenství, uchopte a zatáhněte za konektor, nikoliv za kabel.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku, pokud je poškozena.
- Nepokoušejte se rozebírat nabíječku, protože může dojít

k úrazu elektrickým proudem.

- Nesprávné sestavení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár, je-li výrobek následně použit.
- Vyhněte se nabíjení produktu v extrémně vysokých či nízkých teplotách a nepoužívejte nabíječku venku nebo ve vlhkém prostředí.

Nenabíjejte Multi Mic pokud ho máte na těle.



Technické specifikace

Provozní dosah:	Až 25 metrů (v přímé viditelnosti)
Zdroj proudu:	Externí nabíječka
Wireless:	2.4 GHz
Provozní a nabíjecí teplota:	0 až 45 °C
Teplota pro skladování:	-20 až 45 °C

Teplotní test, informace o přepravě a skladování

Produkt je podrobován různým testům při teplotě a vlhkosti cyklující od -25° C do +70° C v souladu s vnitřními a průmyslovými standardy.

Záruka

Na Multi Mic se vztahuje standardní záruční lhůta v trvání 24 měsíců ode dne prodeje.

Co je předmětem záruky?

Veškeré elektrické komponenty, které v důsledku zpracování, výrobní nebo konstrukční vady nedokáží správně fungovat při běžném používání po dobu platnosti této záruky budou vyměněny nebo opraveny bezplatně v autorizovaném servisu.

Pokud se zjistí, že oprava není proveditelná, bude celá jednotka po dohodě autorizovaného servisu se zákazníkem vyměněna za odpovídající novou.

Co není předmětem záruky?

Problémy vyplývající z nesprávné manipulace nebo péče, nadměrného používání, nehody, opravy provedené neoprávněnou osobou, vystavení agresivnímu prostředí nebo poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů do přístroje nejsou pokryty zárukou a mohou mít za následek její neplatnost. Výše uvedená záruka nemá vliv na žádná zákonná práva, která můžete mít v rámci platných vnitrostátních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Více informací obdržíte u svého foniatra nebo v autorizovaném servisu.

Sériové číslo: _____

Datum prodeje: _____

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symptom	Pravděpodobná příčina	Možná náprava
Multi Mic se nezapne	Tlačítko vypínače není stisknuto dostatečně dlouho	Stiskněte tlačítko vypínače minimálně na 1,5 vteřiny - dokud se stavová LED nerozsvítí zeleně na 3 vteřiny
	Baterie Multi Mic je vybitá	Nabijte baterii Multi Mic
Multi Mic se nevypíná	Tlačítko vypínače není stisknuto dostatečně dlouho	Stiskněte tlačítko vypínače minimálně na 1,5 vteřiny - dokud se stavová LED nerozsvítí zeleně na 3 vteřiny
Nelze přepnout do režimu line-in a/nebo FM	FM a line-in jsou dostupné pouze při zasunutém konektoru	Ujistěte se, že konektory mini-jack nebo FM jsou zcela zasunuty do Multi Mic
Regulátorem hlasitosti Multi Mic nelze měnit hlasitost	Regulátor hlasitosti na Multi Mic může být uzamčen na specifické hodnotě	Odjistěte regulaci hlasitosti (viz Zámek regulace hlasitosti)
Ve sluchadle není slyšet žádný zvuk, přestože je přepnuto do streamovacího programu	Multi Mic a sluchadlo jsou mimo vzájemný wireless dosah	Ujistěte se, že je Multi Mic a sluchadlo ve vzájemném dosahu
	Multi Mic již není zapnutý	Zapněte Multi Mic a znovu aktivujte streaming
	Baterie v Multi Mic je vybitá	Nabijte baterii Multi Mic

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symptom	Pravděpodobná příčina	Možná náprava
Ve sluchadle není slyšet žádný zvuk, přestože je přepnuto do streamovacího programu	Audio zařízení bylo připojeno ke konektoru line-in, ale zařízení je vypnuté, nebo je výstup umlčen	Zapněte, nebo zrušte umlčení externího audio zařízení
	Multi Mic je umlčený	Zrušte umlčení Multi Mic
Tlačítko na sluchadle je stisknuto déle než 3 vteřiny, ale není patrna žádná odezva	Multi Mic nebyl spárován se sluchadlem	Proved'te proces párování
Po uběhnutí doby párovací sekvence není ve sluchadle přehrána párovací melodie	Multi Mic a sluchadlo nejsou ve vzájemném bezdrátovém dosahu	Ujistěte se, že Multi Mic a sluchadlo jsou ve vzájemném bezdrátovém dosahu a opakujte proces párování
	Multi Mic a sluchadlo nebyly současně v párovacím režimu	Opakujte proces párování a ujistěte se, že bateriová pouzdra sluchadel jsou uzavřena během 20 vteřin po stisku párovacího tlačítka Multi Mic

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symptom	Pravděpodobná příčina	Možná náprava
Jedno nebo obě sluchadla vypadávají ze streamovacího programu	Baterie v jednom nebo obou sluchadlech je natolik vybitá, že již nepodporuje audio vysílání	Vyměňte baterii sluchadla za novou a znovu spusťte streaming
Při použití line-in je zvuk příliš hlasitý nebo zkreslený	K Line-in konektoru bylo připojeno audio zařízení, jehož výstup je příliš hlasitý	Nastavte hlasitost pomocí tlačítek “+” a “-“ na Multi Mic, nebo použijte regulaci hlasitosti přímo na externím audio zařízení, dokud nedosáhnete nejlepší hlasitosti a kvality signálu.
Zvuk z Multi Mic je příliš tichý	Multi Mic není mluvčím správně používán / není správně umístěn	Přípneďte Multi Mic mluvčímu na sako nebo jinou část oblečení, nebo zavěste kolem krku mluvčího pomocí poutka tak, aby vzdálenost zařízení od úst mluvčího byla 10-40 cm
	Úroveň zvuku přijímaného mikrofonem je velmi nízká	Zvyšte hlasitost pomocí tlačítka “+” na Multi Mic
	Audio signál streamovaný přes vstup line-in nebo FM je příliš tichý	Nastavte hlasitost pomocí tlačítek “+” a “-“ na Multi Mic, nebo použijte regulaci hlasitosti přímo na externím audio zařízení, dokud nedosáhnete nejlepší hlasitosti a kvality signálu

Dávejte pozor na údaje označené výstražným symbolem



VÝSTRAHA upozorňuje na situace, při kterých může dojít k vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ označuje situace, při kterých hrozí malé nebo lehké poranění.



Rady a tipy, jak lépe ovládat své příslušenství ReSound.



Toto zařízení obsahuje RF vysílač, pracující v pásmu 2.4 GHz – 2.48 GHz.



Pomáhejte také při ochraně životního prostředí a postarejte se o to, aby bylo příslušenství po skončení své životnosti znehodnoceno podle platných předpisů.



Jakékoliv problémy vztahující se k direktivě EU o zdravotnických prostředcích 93/42/EEC a R&TTE Direktivy 1999/5/EEC by měly být směrovány na GN Hearing A/S, Lautrupbjerg 7, DK 2750 Ballerup, Denmark



Výrobce:

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com
CVR no. 55082715

Dodavatel, záruční a pozáruční servis:

Sluchadlová akustika spol. s r. o.
Prokopových 3
158 00 Praha 5
IČ: 48593273
Tel./Fax: 224 941 641
E-mail: info@sla.cz
www.sla.cz

Tel. (servis): 222 512 377
E-mail: servis@sla.cz